[R221.50]

Kaledon den 5 auwgustus Ano 1850

myn heeren en den raad andrias pretoreus myn bellyke
vraag en versoek is om die twee kenders van myn broer
Jacobus Johannes hugo om het af te geeven aan Jacobus
Kaarels die naamen van die kenders hiet ~~[illegible]~~ petrus
Paulus Hugo petronella hugo hully af te geeven met
hully erfporsie van hully vader en moeder Jacobus Johan
nes hugo en wellomiena pretooreus en met alle hunne goede
ren is myn bellyke versoek aan al die hoogste leden en wees
heeren en vaders der weesen en ik vertrouw dat die heeren daar
voor sal sorgen dat hully geen on reg aangedaan worden van wee
gens hully vaders en moeders portssie dat hully sal reg gedaan
worden en geregtegheyd als weesen ik vrans hugo geesaan
Jacobus Kaurels die volle reg om die twee kenders van myn
overleedie broer en suster Jacobuus Johannes Hugo mee
de te brengen ik als geteuygen van die kenders als twee de
vader te kerk boek staat daar is niemand nader als ik en
de bloede soo vertrouw ik dat die heeren en den raaden wees vaders
hully sal laat afgeeven hully is by die weede wee du prie een
vrouw van pied dee pree hully is wees vader en moeder
loos sonder eenege vammeubje daar ik sou w selfgekoomen
ben maar ik kon niet soo heef ik die reg aan die man gegeven
dat hy hully moet brengen of ik daar selfs is myn versoek
is nogmaals aan die gereys heeren en den raaden wees vaders
dat u hully sal afgeeven met all hunne goederen en erf
portssees aan die man Jacobus Kaarels uyt lasen
order van myn vrans Aalwyn hugo als oud steen eerstege
teuygen op die kerk boek u die naar en dien swellege
vriend frans Sooysaalwyn Hugo